

JUNI 2023

LARNEWS

LUXEMBOURG AIR RESCUE



**LUFTRETTUNG HAUTNAH | AU PLUS PRÈS DU SAUVETAGE AÉRIEN
HELDEN IM HINTERGRUND | DES HÉROS DE L'OMBRE
„DAS UNIVERSUM HÖRT ZU“ | « L'UNIVERS M'A ÉCOUTÉE »**

BIEN PLUS QUE DE LA TÉLÉ

NOUVELLE INTERFACE



REPLAY JUSQU'À 7 JOURS • 20 000 TITRES VOD
JUSQU'À 400H D'ENREGISTREMENT • FAST ZAPPING
PostTV offert*

tele.lu

*Voir conditions sur tele.lu





LIEBE MITGLIEDER,

was seinerzeit oft als „etwas verrückte“ Idee einiger Kameraden angesehen wurde, hat sich im Laufe der Zeit zur mitgliederstärksten gemeinnützigen Organisation in Luxemburg entwickelt. Und, was noch viel wichtiger ist, zu einer unverzichtbaren Säule der Notfallversorgung im Großherzogtum und in der Großregion.

Was für ein Weg, der hinter uns liegt seit 1988, dem Jahr, in dem die Luxembourg Air Rescue trotz anfänglicher Hindernisse und Schikanen endlich ins Leben gerufen werden konnte!

Im April dieses Jahres haben wir mit umso größerem Stolz – und voller Tatendrang – unser 35-jähriges Jubiläum begangen.

Ein Jubiläum, das auch der Luxemburger Künstler Jacques Schneider zum Anlass nahm, seiner Kreativität freien Lauf zu lassen: Rund um das Thema „LAR“ hat er eine eigene Kollektion entworfen, die Sie auf Seite 3 entdecken können.

In dieser neuen Ausgabe der LAR-NEWS stellen wir diejenigen in den Mittelpunkt, die unsere Organisation verkörpern und sich tagtäglich in ihren Dienst stellen. Unsere Piloten, Notärzte und Intensivkrankenpfleger stehen an vorderster Front, um das Leben unserer Mitglieder und Patienten zu retten. Wir haben sie einen ganzen Tag lang begleitet.

Doch ohne die Erfahrung und das Geschick unserer Mitarbeiter im Hintergrund wäre die schnelle Hilfe aus der Luft nicht möglich. Wir lassen Sie in diesem Heft hinter die Kulissen unserer Wartungsabteilung blicken. Sie ist der Garant für den einwandfreien Zustand unserer Luftfahrzeuge.

In Kürze werden wir unseren ersten Hubschrauber des Typs Airbus H 145 in Betrieb nehmen, den wir Ihnen in einer der nächsten Ausgaben ausführlich vorstellen werden.

Seine Anschaffung war nur dank der Unterstützung unserer Mitglieder und zahlreicher Spender möglich, denen ich bereits jetzt meinen Dank aussprechen möchte.

Herzliche Grüße

CHERS MEMBRES,

Ce qui, à l'époque, passait souvent pour l'idée « un peu folle » de quelques copains est devenu, au fil du temps, l'organisation d'utilité publique comptant le plus grand nombre de membres au Luxembourg. Et, bien plus important encore, un pilier indispensable des soins d'urgence au Grand-Duché et dans la Grande Région.

Que de chemin parcouru depuis 1988, année où Luxembourg Air Rescue a enfin pu voir le jour malgré les nombreux blocages et autres tracasseries du départ !

En avril dernier, c'est avec d'autant plus de fierté - et le moral gonflé à bloc - que nous avons soufflé ces 35 bougies.

Un anniversaire qui a également donné l'occasion à l'artiste luxembourgeois Jacques Schneider de laisser libre cours à sa créativité : il a imaginé sa propre collection autour du thème « LAR ». Je vous invite à la découvrir en page 3.

Dans cette nouvelle édition de LAR-NEWS, nous avons mis à l'honneur celles et ceux qui incarnent et font vivre notre organisation au quotidien. Nos pilotes, médecins urgentistes et infirmiers en soins intensifs sont en première ligne pour sauver la vie de nos membres et de nos patients. Nous les avons suivis pendant toute une journée.

Mais sans l'expérience et la dextérité de nos collaborateurs agissant davantage dans l'ombre, cette aide aérienne rapide ne serait pas possible. Cette fois, ce sont les coulisses de notre service de maintenance que vous allez découvrir. Il est le garant du parfait état de nos appareils.

Nous allons prochainement mettre en service notre premier hélicoptère de type Airbus H 145 que nous vous présenterons en détail dans une prochaine édition.

Cette acquisition n'a été possible que grâce au soutien de nos membres et de nombreux donateurs, que je tiens à remercier dès maintenant.

Sincères salutations,

René Closter
LAR-Präsident/Président LAR



« LAR-NEWS » est le magazine officiel de Luxembourg Air Rescue A.s.b.l.

Réalisation technique / Editeur et régie publicitaire :

Luxembourg Air Rescue A.s.b.l.
Luxembourg Airport – Gate E13
B.P. 24 – L-5201 Sandweiler

Tél.: 48 90 06
www.lar.lu – redaction@lar.lu
RCS Luxembourg F701

Impression :

johnen print Luxembourg – 18 Blvd. de Kockelscheuer – L-1821 Luxembourg

PHOTO DE COUVERTURE : TOBIAS KLEIN

TOUTES LES INTERVIEWS ONT ÉTÉ MENÉES PAR L'ÉQUIPE DE LA RÉDACTION LAR.

TOUTES LES ACTIVITÉS ONT ÉTÉ ORGANISÉES DANS LE RESPECT DES MESURES SANITAIRES EN VIGUEUR.

3 JACQUES SCHNEIDER

4 KURZ NOTIERT | EN BREF

6 35 JAHRE LAR | 35 ANS LAR
HAPPY BIRTHDAY, LAR

8 LUFTRETTUNG | SAUVETAGE AÉRIEN
LUFTRETTUNG HAUTNAH
AU PLUS PRÈS DU SAUVETAGE AÉRIEN

12 WARTUNG | MAINTENANCE
HELDEN IM HINTERGRUND
DES HÉROS DE L'OMBRE

18 EINSATZALLTAG | MISSIONS QUOTIDIENNES

22 INTERVIEW
„DAS UNIVERSUM HÖRT ZU“
« L'UNIVERS M'A ÉCOUTÉE »

26 BESUCHER | VISITEURS

28 DANKESBRIEFE | REMERCIEMENTS

30 KINDERSEITE | POUR LES ENFANTS

31 COMIC

32 SHOP



Jacques Schneider hat zur Feier des 35-jährigen Bestehens der Luxembourg Air Rescue eine Sammlung von Werken entworfen. Die Einnahmen kommen der Fondation Luxembourg Air Rescue zugute.

Jacques Schneider a imaginé une collection d'œuvres pour célébrer les 35 ans de Luxembourg Air Rescue. Cette collection est au profit de la Fondation Luxembourg Air Rescue.

www.3xvive.lu



LAR nun Authorized NAEMT Training Center

Erfolgreiche Premiere für ein Team von LAR-Instruktoren: Im April hielten die medizinischen Experten der LAR den ersten „Pre-Hospital Trauma Life Support“-Kurs (PHTLS-Kurs) ab. Im Rahmen des Ausbildungsprogramms wurden die elf Teilnehmenden aus Luxemburg, Frankreich und Belgien in der raschen Erkennung und Behandlung von

akut lebensbedrohlichen Verletzungen geschult. Am Ende des Kurses erhielt die LAR von Patrick Wick, Vizepräsident des NAEMT Europe, die offizielle NAEMT-Zertifizierung „Authorized Training Center“. Die LAR ist stolz, mit dem PHTLS-Kurs ihr Spektrum an medizinischen Fachschulungen weiter ausbauen zu können.

LAR avec un stand à la Cloche d'Or

Il y a 35 ans, en avril 1988, Luxembourg Air Rescue a été officiellement fondée. Pour cette occasion particulière, LAR a tenu un stand le 15 avril au centre commercial Cloche d'Or. L'équipe a accueilli les nombreux visiteurs avec de petits cadeaux et s'est tenue à la disposition des personnes intéressées pour répondre à leurs questions. Ce jour-là, l'artiste luxembourgeois Jacques Schneider a également présenté dans sa boutique la collection qu'il a créée en l'honneur de LAR (voir page 3).



Welcome on board!

Anfang Mai lud Frank Halmes, CEO der LAR, die neuen Mitglieder der LAR-Belegschaft zu einem „Welcome Lunch“ ein. Das gemeinsame Mittagessen bot den neuen Mitarbeitenden die Gelegenheit, sich in einem informellen Rahmen besser kennenzulernen und sich mit dem CEO über ihre Erfahrungen in der neuen Arbeitsumgebung auszutauschen. Wir heißen die neuen Kolleginnen und Kollegen herzlich willkommen und wünschen einen guten Start im Kreise der LAR-Familie!



Gemeinsames Filmprojekt mit der Hochschule Trier

Studierende der Fachrichtung Intermedia Design an der Hochschule Trier erarbeiten derzeit Konzepte für einen Dokumentarfilm. Im Laufe des Sommers haben die Studierenden mit Fokus auf Film und Animation die Möglichkeit, die Air Rescue regelmäßig zu besuchen und auch Rettungseinsätze filmisch zu begleiten.

Das Vorhaben wird im Rahmen eines Kooperationsprojektes zwischen der Hochschule Trier und der LAR umgesetzt und soll noch in diesem Sommer fertiggestellt werden. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit und sind sehr gespannt auf die Ergebnisse!

Visite de haut rang au siège de LAR

Paulette Lenert, Vice-Premier ministre et ministre de la Santé, a rendu visite à LAR le 30 mars au siège à l'aéroport de Findel.

Le président de LAR, René Closter, et le CEO, Frank Halmes, ont profité de l'occasion pour donner à la ministre Lenert un aperçu plus approfondi du travail et des différents domaines d'activité de LAR dans le cadre d'une visite personnelle. La ministre a exprimé ses remerciements pour l'excellente coopération en soulignant le rôle important de LAR au sein du système de santé luxembourgeois.



Happy Birthday, LAR



Der damalige LAR-Rettungshubschrauber „Christoph Lux 1“ vor dem Centre Hospitalier de Luxembourg

In den Anfangsjahren der Luxembourg Air Rescue fliegen die Rettungscrews noch unter deutscher Flagge. Dieser Hubschrauber des Typs BO 105 wird im Mai 1991 Teil der Flotte. Wenige Monate später, am 1. November 1991, wird die LAR dank einer Übereinkunft mit dem luxemburgischen Innenministerium in den Rettungsdienst SAMU integriert und ist seither ein integraler Bestandteil der Notfallversorgung im Großherzogtum.

Au cours des premières années de Luxembourg Air Rescue, les équipes de sauvetage volent encore sous pavillon allemand. Cet hélicoptère de type BO 105 rejoint la flotte en mai 1991. Quelques mois plus tard, le 1^{er} novembre 1991, grâce à une convention avec le ministère de l'Intérieur luxembourgeois, LAR est intégrée au SAMU et fait depuis partie intégrante des services de secours du Grand-Duché.





LAR-Präsident René Closter

Was einst ein Traum visionärer Feuerwehrleute war, ist trotz zahlreicher politischer, logistischer und finanzieller Hürden Wirklichkeit geworden: Vor 35 Jahren, am 18. April 1988, wurde die LAR offiziell gegründet. Auf diesen beiden Seiten bieten wir Ihnen einen Vorgeschmack auf die nächste Ausgabe, in der wir ausführlich über 35 erfolgreiche Jahre LAR berichten werden.

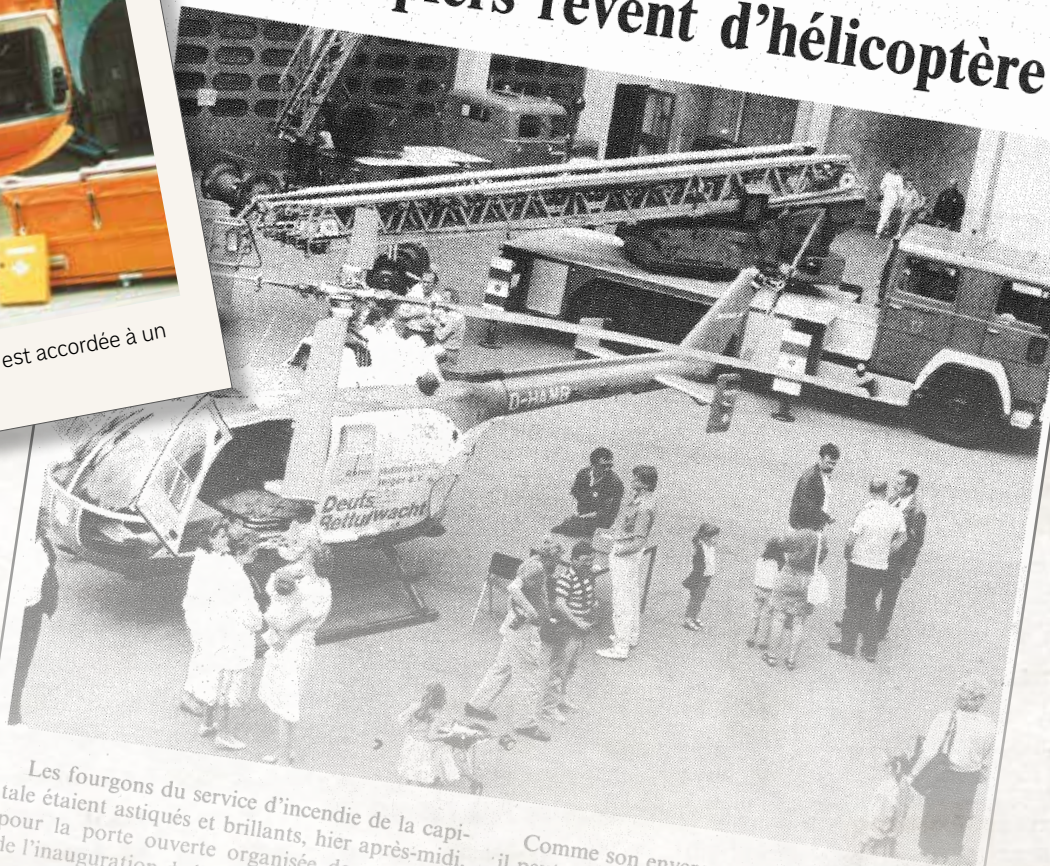
Ce qui était autrefois un rêve de pompiers visionnaires est devenu réalité malgré de nombreux obstacles politiques, logistiques et financiers : il y a 35 ans, le 18 avril 1988, LAR était officiellement fondée. Sur ces deux pages, nous vous offrons un petit avant-goût du prochain numéro, dans lequel nous reviendrons en détail sur les 35 années de succès de LAR.

Le service incendie de la capitale ouvre ses portes

Les pompiers rêvent d'hélicoptère



Déjà à l'époque, une grande importance est accordée à un équipement médical moderne.



Les fourgons du service d'incendie de la capitale étaient astiqués et brillants, hier après-midi, pour la porte ouverte organisée dans le cadre de l'inauguration de l'extension du Centre de secours (voir notre édition d'hier). Dès le début de cette porte ouverte, des dizaines de personnes sont venues se rendre compte sur place de l'équipement des pompiers professionnels. Ceux-ci étaient sur place et répondaient aux questions.

Comme son envergure n'est que de 11 mètres, il peut se poser sur une surface de 30 mètres sur 30, c'est-à-dire en fait aux abords de la plupart des hôpitaux. Jusqu'ici, le sauvetage et le transport de malades aéroporté est un secteur peu exploré à Luxembourg. En cas de besoin, on appelle à l'heure actuelle à un hélicoptère de base.

Luftrettung hautnah

Au plus près du sauvetage aérien

Rückkehr über die „Runway 24“ zur LAR-Basis nach einem anstrengenden, aber erfüllenden Einsatztag: Für unsere Fotoreportage durften wir unsere Crew einen Tag lang mit der Kamera begleiten. Ein exklusiver Blick hinter die Kulissen der LAR-Luftretter.

Retour par la "Runway 24" à la base LAR après une journée d'intervention fatigante, mais épanouissante : pour notre reportage photo, nous avons pu accompagner notre équipage pendant toute une journée avec la caméra. Un regard exclusif dans les coulisses des sauveteurs aériens de LAR.

- 1 Wichtige morgendliche Kontrolle: Vor dem ersten Einsatz des Tages prüft der Intensivkrankenpfleger die medizinische Ausstattung und stellt sicher, dass alle Medikamente, Instrumente und Verbrauchsmaterialien vorhanden und am richtigen Platz sind. Nach erfolgter Prüfung lädt er die medizinische Ausstattung samt Geräten in den Rettungshubschrauber.

Un contrôle matinal important : avant la première intervention de la journée, l'infirmier en soins intensifs vérifie l'équipement médical pour s'assurer que tous les médicaments, instruments et consommables sont disponibles et au bon endroit. Une fois le contrôle effectué, il charge l'équipement médical et les appareils dans l'hélicoptère de sauvetage.

- 2 Mit dem Helilift zieht der Pilot den Hubschrauber auf das Vorfeld. Dort führt er den Pre-Flight-Check durch: Diese Vorflugkontrolle ist die obligatorische technische Überprüfung des Helikopters zu Beginn des Tages.

À l'aide de l'hélicoptère, le pilote tire l'hélicoptère sur le tarmac, où il effectue le Pre-Flight-Check : ce contrôle prévol est la vérification technique obligatoire de l'hélicoptère en début de journée.



- 3 Es wird ernst: Nur wenige Minuten nach der Anmeldung in der Leitstelle ertönt der Einsatzalarm. Nun muss alles schnell gehen. Als die Notärztin in den Hubschrauber steigt, drehen sich die Rotoren bereits.

Les choses deviennent sérieuses : quelques minutes seulement après l'enregistrement au centre d'alerte, l'alarme d'intervention retentit. Tout doit maintenant aller très vite. Lorsque le médecin urgentiste monte dans l'hélicoptère, les rotors tournent déjà.

- 4 Der Intensivkrankenpfleger ist zugleich „HEMS Technical Crew Member“ (HEMS TC) und unterstützt vor, während und nach dem Flug den Piloten. Zu seinen Aufgaben zählt auch die letzte Kontrolle des Hubschraubers vor dem Abflug, bei der er prüft, ob alle Türen verriegelt sind. Hat er seinen Platz links neben dem Piloten eingenommen, hebt der Rettungshubschrauber ab – innerhalb von nur zwei Minuten nach dem Eingang des Notrufs.

L'infirmier en soins intensifs est également « HEMS Technical Crew Member » (HEMS TC) et assiste le pilote avant, pendant et après le vol. Parmi ses tâches figure le dernier contrôle de l'hélicoptère avant le départ, au cours duquel il vérifie que toutes les portes sont bien verrouillées. Une fois qu'il a pris sa place à gauche du pilote, l'hélicoptère de sauvetage décolle - dans les deux minutes qui suivent la réception de l'appel d'urgence.





- 5 Auch während des Fluges ist Teamwork gefragt: Der HEMS TC unterstützt den Piloten bei der Suche nach einem geeigneten Landeplatz.

Le travail d'équipe est aussi indispensable pendant le vol : le HEMS TC assiste le pilote dans la recherche d'un lieu d'atterrissage approprié.

- 6 In kürzester Zeit erreicht der Helikopter den Einsatzort. Nach der Landung verbleibt der Pilot im Hubschrauber, bis die Rotorblätter zum Stillstand gekommen sind.

L'hélicoptère atteint le lieu d'intervention en un minimum de temps. Après l'atterrissage, le pilote reste dans l'hélicoptère jusqu'à ce que les pales s'arrêtent.

- 7 Sobald der Pilot sein Okay zum Verlassen des Hubschraubers gegeben hat, steigt das medizinische Team bei laufenden Rotoren aus.

Dès que le pilote a donné son accord pour quitter l'hélicoptère, l'équipe médicale descend avec les rotors en marche.

- 8 Die Notärztin und der Intensivkrankenschwäger sind auf dem Weg zum Patienten, um die dringend benötigte notärztliche Versorgung zu leisten.

Le médecin urgentiste et l'infirmier en soins intensifs sont en route vers le patient pour lui prodiguer les soins médicaux d'urgence.

- 9 Nach dem Flug ist vor dem Flug: Der Pilot stellt sicher, dass der Rettungshubschrauber ohne Verzögerung startklar für den Weiterflug ist.

Après le vol, c'est aussi avant le vol : le pilote s'assure que l'hélicoptère de sauvetage est prêt à repartir sans tarder.



- 10 Nach seiner Stabilisierung am Einsatzort wird der Patient in den Rettungshubschrauber verladen. Kurze Zeit später hebt dieser in Richtung Krankenhaus ab.

Une fois le patient stabilisé sur le lieu de l'intervention, celui-ci est chargé dans l'hélicoptère de sauvetage. Peu de temps après, il décolle en direction de l'hôpital.



- 11 Nach wenigen Minuten Flug wird der Patient im Schockraum an das Krankenhauspersonal übergeben. Die Crew ist nun wieder startklar und bricht entweder zu einem Folgeeinsatz auf oder kehrt zur Basis am Flughafen Findel zurück.

Après quelques minutes de vol, le patient est remis au personnel hospitalier dans la salle de déchocage. L'équipage est alors prêt à repartir pour une nouvelle mission ou à retourner à la base de l'aéroport Findel.



- 12 Im Anflug auf die LAR-Basis am Findel: Eine weitere Mission ist erfolgreich verlaufen.

En approche de la base LAR au Findel : une nouvelle mission s'est déroulée avec succès.

- 13 Bei der Rückkehr ist es bereits dunkel. Die Notärztin dokumentiert die Einsätze des Tages. Nach der letzten Landung des Tages meldet sich die Crew von der Leitstelle ab. Ein langer Einsatztag geht zu Ende.

Au retour, il fait déjà nuit. Le médecin urgentiste documente les interventions de la journée. Après le dernier atterrissage, l'équipage se déconnecte du centre d'alerte. Une longue journée d'intervention touche à sa fin.



Helden im Hintergrund

Des héros de l'ombre

Jeden Tag brechen die Einsatzcrews der LAR im Schnitt achtmal zu ihren lebensrettenden Missionen auf. Damit unsere Rettungshubschrauber und Ambulanzflugzeuge überhaupt erst zu ihren Einsätzen abheben können, braucht es hoch qualifizierte Teams in den Bereichen Technik und Wartung, die die ständige Einsatzbereitschaft unserer Fluggeräte gewährleisten. LAR-NEWS durfte den Heldinnen und Helden, die im Hintergrund technische Meisterleistungen erbringen, im Wartungshangar einen Besuch abstatten.

„Das Besondere bei der LAR ist, dass wir sowohl Hubschrauber als auch Flugzeuge betreiben, die eine entsprechende Wartung benötigen. Das führt zu deutlich mehr Komplexität“, erklärt Sjoerd Heida, Leiter des LAR-Wartungsbetriebes. Um diesen besonderen Ansprüchen einer der modernsten Luftrettungen in Europa und weltweit gerecht zu werden, führt Sjoerd in seiner Abteilung Part 145 ein Team aus insgesamt 19 Mitarbeitenden, die dafür sorgen, dass die LAR-Flotte zuverlässig in die Lüfte abheben kann. Denn: Rettungshubschrauber oder Ambulanzflugzeuge, die auf dem Boden bleiben müssen, können keine Menschenleben retten.

Die LAR verfügt über eine eigene Continuing Airworthiness Management Organisation (CAMO), eine Abteilung, die die Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit ihrer Hubschrauber und Flugzeuge überprüft. Die CAMO-Abteilung ist dafür zuständig, alle Instandhaltungsarbeiten an den Luftfahrzeugen zu überwachen und bei Fälligkeit einer Wartung einen entsprechenden Auftrag an die Abteilung Part 145 zu erteilen, mit der sie eng zusammenarbeitet.

Aufgabe der Abteilung Part 145 ist es, alle Wartungsaufträge der CAMO-Abteilung umzusetzen. Zwei Teammitglieder sind mit der Planung betraut und nutzen dafür die Tracking-Software AMOS. Dabei gehen sie alle Wartungsaufträge bis ins Detail durch, bestimmen die benötigte Zeit für ihre Ausführung und legen fest, wie viele Personen mit welcher Ausbildung für die Umsetzung benötigt werden. Zudem ermitteln sie, welches Werkzeug notwendig ist und welche Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien wie Öl oder Filter gebraucht werden. Ist die Planung abgeschlossen, wird der Auftrag an die ausführenden Technikerinnen und Techniker weitergegeben.

Les équipes d'intervention de LAR partent en moyenne huit fois par jour en mission pour sauver des vies. Afin que nos hélicoptères de sauvetage et nos avions-ambulance puissent décoller, des équipes hautement qualifiées dans les domaines de la technique et de la maintenance sont nécessaires pour garantir la disponibilité constante de nos appareils. LAR-NEWS a pu rendre visite à ces héroïnes et héros de l'ombre qui réalisent des prouesses techniques au sein du hangar de maintenance.

« Ce qui est particulier chez LAR, c'est que nous exploitons à la fois des hélicoptères et des avions nécessitant une maintenance appropriée. Cela augmente considérablement la complexité du travail », explique Sjoerd Heida, directeur de l'atelier de maintenance LAR. Pour répondre à ces exigences particulières de l'un des services de sauvetage aérien les plus modernes d'Europe et du monde, Sjoerd dirige dans son département Part 145 une équipe de 19 collaborateurs au total, qui veillent à ce que la flotte LAR puisse s'envoler en toute fiabilité. Car des hélicoptères de sauvetage ou des avions-ambulance qui doivent rester au sol ne peuvent assurément pas sauver de vies humaines.

LAR dispose de sa propre Continuing Airworthiness Management Organisation (CAMO), un département qui contrôle le maintien de la navigabilité de ses hélicoptères et avions. Celui-ci est chargé de surveiller tous les travaux de maintenance effectués sur les aéronefs et de mandater le département Part 145, avec lequel il travaille en étroite collaboration, en cas de maintenances nécessaires.

Le département Part 145 doit donc, pour sa part, mettre en œuvre tous les ordres de maintenance reçus du département CAMO. Deux membres de l'équipe sont chargés de la planification qu'ils gèrent grâce au logiciel de suivi AMOS. Ils passent en revue tous les mandats d'entretien dans le détail, déterminent le temps nécessaire à leur exécution et définissent le nombre de personnes nécessaires à leur mise en œuvre, ainsi que leur formation. Ils déterminent également les outils nécessaires ainsi que les pièces de rechange et les consommables tels que l'huile ou les filtres. Une fois la planification terminée, le mandat est transmis à la production, c'est-à-dire aux technicien(ne)s chargé(e)s de l'exécution.



Sjoerd Heida ist gemeinsam mit seinem Team für die Wartung der Rettungshubschrauber und Ambulanzjets der LAR zuständig.



Zwei bis drei Wartungen pro Werktag

Im Jahr 2022 wurden bei der LAR nicht weniger als 785 Wartungen für die gesamte Flotte aus Hubschraubern des Typs MD902 und Flugzeugen der Typen Learjet 45 und Challenger 605 durchgeführt. In dieser Zahl inbegriffen sind darüber hinaus die Arbeiten an den beiden H145-Polizeihubschraubern, für deren Wartung die LAR ebenfalls zuständig ist. Interessantes Detail für Technikbegeisterte: Im LAR-eigenen Battery Shop führen die Techniker zusätzlich noch 50 Wartungspakete allein für die Batterien der Flotte durch.

Wann genau welche Arbeiten an einem unserer Fluggeräte durchzuführen sind, hängt im Wesentlichen von den Wartungsintervallen ab, die für jedes Flugzeug und jeden Hubschrauber von den Luftfahrtbehörden vorgeschrieben sind. Solche Intervalle können sich an Flugstunden, Flugzyklen, also der gesamten Zeit vom Starten des Triebwerks am Boden bis zum Abschalten nach dem Flug, oder an festgelegten Zeitabständen orientieren. Welche Intervalle etwa für unsere MD902-Hubschrauber vorgeschrieben sind, sehen Sie in der Factbox. In jedem Fall sind sie genau einzuhalten – ansonsten müssen die Maschinen am Boden bleiben.

Deux à trois maintenances par jour ouvrable

En 2022, pas moins de 785 travaux de maintenance ont été réalisés pour l'ensemble de la flotte d'hélicoptères de type MD902 et d'avions de type Learjet 45 et Challenger 605. Ce chiffre englobe aussi les travaux effectués sur les deux hélicoptères de police H145, dont l'entretien est aussi assuré par LAR. Détail intéressant pour les passionnés de technique : dans le Battery Shop de LAR, les techniciens effectuent pas moins de 50 maintenances rien que pour les batteries de la flotte.

Le moment exact où les travaux doivent être effectués sur l'un de nos appareils dépend essentiellement des intervalles de maintenance prescrits par les autorités aéronautiques pour chaque avion et chaque hélicoptère. Ces intervalles peuvent être basés sur les heures de vol, les cycles de vol – soit la durée totale entre le démarrage du moteur au sol et son arrêt après le vol – ou sur des intervalles de temps définis. Ces derniers, déterminés en fonction de nos hélicoptères MD902, sont indiqués dans la Factbox. Dans tous les cas, ces derniers doivent être scrupuleusement respectés, sans quoi les appareils doivent rester au sol.

WARTUNGSINTERVALLE | INTERVALLES DE MAINTENANCE (MD902)

TÄGLICH | QUOTIDIENNEMENT

- Pre-Flight-Check: Vorflugkontrolle des Piloten zu Beginn des Tages
- Pre-Flight-Check : contrôle prévol du pilote en début de journée

NACH 50 FLUGSTUNDEN | APRÈS 50 HEURES DE VOL

- Unterschiedliche visuelle Inspektionen des Rumpfes
- Dauer: <1 Tag
- Différentes inspections visuelles du fuselage
- Durée : <1 jour

NACH 100 FLUGSTUNDEN | APRÈS 100 HEURES DE VOL

- Visuelle Inspektionen sowie Funktionsprüfungen an den Systemen
- Dauer: 2 Tage
- Inspections visuelles et tests de fonctionnement des systèmes
- Durée : 2 jours

NACH 300 FLUGSTUNDEN ODER 12 MONATEN (JEDES JAHR) | APRÈS 300 HEURES DE VOL OU 12 MOIS (CHAQUE ANNÉE)

- Detaillierte visuelle Inspektionen sowie Systemprüfungen und eventuelle Modifikationen
- Dauer: 3–4 Wochen
- Inspections visuelles détaillées ainsi que contrôles des systèmes et modifications éventuelles
- Durée : 3–4 semaines

NACH 600 FLUGSTUNDEN ODER 24 MONATEN (ALLE 2 JAHRE) | APRÈS 600 HEURES DE VOL OU 24 MOIS (TOUS LES 2 ANS)

- Detaillierte visuelle Inspektionen sowie Systemprüfungen und eventuelle Modifikationen
- Dauer: 3 Wochen
- Inspections visuelles détaillées ainsi que contrôles du système et modifications éventuelles
- Durée : 3 semaines

UNGEPLANTE ARBEITEN | TRAVAUX NON PLANIFIÉS

- Behebung von Defekten, die während des Flugbetriebes festgestellt werden
- Réparation de défauts constatés en vol

Patient Luftfahrzeug

Für die Wartungsjobs müssen die Komponenten häufig bis in das kleinste Einzelteil zerlegt, gereinigt, geprüft und bei Bedarf getauscht werden. „Das Schönste für den Techniker ist, wenn dann alles wieder an seinem Platz ist“, schwärmt Sjoerd, der selbst ausgebildeter Luftfahrttechniker ist. Jeder Techniker hat dabei seinen eigenen Werkzeugwagen und ist dafür verantwortlich, dass am Schichtende alles komplett ist. So wie ein Chirurg nach einer Operation müssen die Techniker prüfen, ob alle Werkzeuge da sind und nichts in der Maschine vergessen wurde.

An menschliche Patienten erinnert ein weiterer Sicherheitscheck: In regelmäßigen Abständen werden Ölproben an ein Speziallabor geschickt. „Weist das Öl einen zu hohen Gehalt an bestimmten Metallen auf, sagt uns das zum Beispiel, dass der Verschleiß eines Lagers zu hoch ist. Wir können dann eingreifen, bevor es zu einer Funktionsstörung kommt“, erklärt Sjoerd diese Sicherheitsmaßnahme, die unweigerlich Assoziationen mit einer Blutprobe beim Menschen hervorruft.

Doch selbst bei der größten Umsicht läuft nicht immer alles nach Plan. Werden während des Fluges oder bei der Vor- oder Nachflugkontrolle Defekte festgestellt, müssen diese unverzüglich behoben werden. Solche außerplanmäßigen Arbeiten können jederzeit notwendig werden und haben oberste Priorität: Diese Defekte müssen zuerst untersucht und ihre Behebung geplant und ausgeführt werden. Da es unmöglich ist, diese Arbeiten im Voraus zu terminieren, muss bei der Planung der Wartungstätigkeiten stets ein Puffer berücksichtigt werden – schließlich kann es in der Luftfahrt jederzeit zu unvorhergesehenen Ereignissen kommen.



Die Techniker heben das Triebwerk eines Hubschraubers an.

L'aéronef patient

Pour les travaux de maintenance, les composants doivent souvent être démontés jusque dans les moindres détails, nettoyés, contrôlés et, si nécessaire, remplacés. « Pour le technicien, le plus beau moment c'est quand tout est à nouveau à sa place », s'enthousiasme Sjoerd, lui-même technicien aéronautique de formation. Chaque technicien dispose de son propre chariot à outils dont il est responsable, et doit ainsi vérifier que tout est en ordre à la fin de son poste. Comme le fait le chirurgien après une opération, les techniciens doivent vérifier que tous les outils sont là et que rien n'a été oublié dans la machine.

Un autre contrôle de sécurité rappelle les analyses effectuées sur de véritables patients : à intervalles réguliers, des échantillons d'huile sont envoyés à un laboratoire spécialisé. « Si l'huile présente une teneur trop élevée en certains métaux, cela nous indique par exemple que l'usure d'un roulement est trop importante. Nous pouvons alors intervenir avant qu'il n'y ait un dysfonctionnement », explique Sjoerd à propos de cette mesure de sécurité qui rappelle inévitablement les prises de sang.

Mais même avec la plus grande des prudences, tout ne se passe pas toujours comme prévu. Si des défauts sont constatés pendant le vol ou lors du contrôle avant ou après le vol, ils doivent être réparés immédiatement. Ces travaux imprévus peuvent être nécessaires à tout moment et constituent une priorité absolue : ces défauts doivent d'abord être examinés, puis leur réparation doit être planifiée et exécutée. Comme il est impossible de planifier ces travaux, une marge de manœuvre doit toujours être prévue lors de la planification des activités de maintenance, car dans l'aviation, des événements imprévus peuvent survenir à tout moment.



Gros plan sur un moteur MD902.



Ein Team – viele Aufgaben

Um die gesamte Flotte an Rettungshubschraubern und Ambulanzflugzeugen flugtauglich zu halten, braucht es ein eingespieltes Team. Derzeit führen elf Techniker die anstehenden Wartungsjobs aus und werden für die Planung und Vorbereitung von den beiden Mitarbeitenden der Planungsabteilung unterstützt. Eine wichtige Aufgabe erfüllen zudem die vier Teammitglieder der Lagerabteilung: Sie sind einerseits dafür verantwortlich, die benötigten Materialien und Ersatzteile fristgerecht einzukaufen, die ankommende Ware anzunehmen, zu begutachten und anschließend einzulagern. Andererseits sind sie dafür zuständig, die Teile auf Anfrage der Planungsabteilung oder der Techniker physisch zu entnehmen, sie auf bestimmte Wartungsarbeiten zu buchen und den Technikern auszuhandigen. Damit all diese Abläufe reibungslos und mit maximaler Effizienz vonstattengehen, sind zwei Mitarbeitende der administrativen Abteilung mit der Prozesskontrolle und der Qualitätssicherung betraut. Sie stellen zudem sicher, dass die Kolleginnen und Kollegen nach den Regeln der EASA laufend aus- und weitergebildet werden.

Une équipe pour de nombreuses tâches

Pour maintenir l'ensemble de la flotte d'hélicoptères de sauvetage et d'avions sanitaires en état de vol, il faut une équipe bien rodée. Actuellement, onze techniciens effectuent les travaux de maintenance à venir, assistés par les deux collaborateurs du service de planification pour la planification et la préparation. Les quatre membres du service de l'entrepôt tiennent également un rôle important : ils sont d'une part responsables de l'achat, dans les délais impartis, des matériaux et des pièces de rechange nécessaires, mais aussi de la réception, de l'expertise et ensuite du stockage de la marchandise qui arrive. D'autre part, ils sont chargés de prélever physiquement les pièces à la demande du service de planification ou des techniciens, de les réserver pour certaines opérations de maintenance et de les remettre aux techniciens. Pour que tous ces processus se déroulent sans accroc et avec une efficacité maximale, deux collaborateurs du service administratif sont chargés du contrôle des processus et de l'assurance qualité. Ces derniers veillent également à ce que leurs collègues suivent une formation et un perfectionnement continu, conformément aux règles de l'AESA.



Einzigartiges Arbeitsumfeld

Eine gute Planung ist auch in der Maintenance die halbe Miete – doch wenn unvorhergesehen größere Wartungsarbeiten fällig werden, ist vom gesamten Team Flexibilität gefordert. So kommt es durchaus vor, dass unsere Techniker bis tief in die Nacht oder an den Wochenenden arbeiten. Denn alle wissen: In der Luftrettung kann ein Flug nicht einfach verschoben oder gestrichen werden.

Bei allen Herausforderungen: Das Arbeitsumfeld in der Wartung der LAR ist etwas ganz Besonderes. „Normalerweise entscheidet man sich in der Luftfahrttechnik für Hubschrauber, Flugzeuge oder Avionik. Bei der LAR bieten wir unseren Technikern die Möglichkeit zur Weiterbildung in allen Fachbereichen. Das ist einzigartig“, beschreibt Sjoerd mit Stolz die Vielfalt der Aufgabengebiete im LAR-Hangar. Einzigartig ist das Arbeitsumfeld für unsere Techniker noch aus einem weiteren Grund: Durch ihre wertvolle Arbeit tragen sie Tag für Tag dazu bei, Menschenleben zu retten. Und dafür bedanken wir uns bei unseren Heldinnen und Helden im Hintergrund herzlich.

Un environnement de travail unique

Dans la maintenance, bien planifier les choses représente déjà la moitié du travail, mais lorsque des travaux de maintenance importants doivent être effectués de manière imprévue, l'équipe doit faire preuve de flexibilité. Il arrive donc que nos techniciens travaillent jusque tard dans la nuit ou le week-end. Car tout le monde le sait : dans le sauvetage aérien, un vol ne peut pas être simplement reporté ou annulé.

Quels que soient les défis, l'environnement de travail de la maintenance de LAR est très particulier. « Normalement, dans la technique aéronautique, on opte pour les hélicoptères, les avions ou l'avionique. Chez LAR, nous offrons à nos techniciens la possibilité de se former dans tous les domaines spécialisés. C'est unique », dit Sjoerd en décrivant avec fierté les différents domaines d'activité du hangar de LAR. Et si l'environnement de travail de nos techniciens est si unique, c'est aussi pour une autre raison : grâce à leur précieux travail, ils contribuent chaque jour à sauver des vies humaines. Et pour cela, nous remercions chaleureusement nos héroïnes et héros de l'ombre.



We fly for your life



SEKUNDÄRMISSION, DÜSSELDORF



SEKUNDÄRMISSION, MAINZ



Die Rettungshubschrauber der LAR sind als fester Bestandteil der Notfallhilfe in Luxemburg und der Großregion nicht mehr wegzudenken. Die Helikopter in den blau-roten LAR-Farben erfüllen jedoch auch für sog. Sekundärmissionen eine wichtige Rolle: Im Rahmen dieser Einsätze fliegen unsere Hubschrauber jedes Jahr zahlreiche Intensivpatienten für dringend notwendige Operationen in spezialisierte Kliniken in den Nachbarländern.

Les hélicoptères de sauvetage de LAR constituent un élément incontournable de l'aide d'urgence au Luxembourg et dans la Grande Région. Les hélicoptères aux couleurs bleu et rouge de LAR jouent également un rôle important dans les missions dites secondaires : dans le cadre de ces missions, nos hélicoptères transportent chaque année de nombreux patients en soins intensifs vers des hôpitaux spécialisés des pays voisins pour des opérations urgentes.





FORT LAUDERDALE, USA



MARRAKECH, MAROC

Mit vereinten Kräften für unsere Mitglieder und Patienten: Bei Rückholungen aus dem Ausland packt die gesamte Crew mit an, um den Transport so schonend und komfortabel wie möglich zu gestalten. Einsätze in weit entfernten Ländern mit unserem Langstrecken-Ambulanzflugzeug Challenger 605 zählen ebenso zu den Missionen unserer Luftretter wie der Transport von Frühgeborenen mit dem LAR-eigenen Spezialinkubator.

Unir ses forces pour nos membres et nos patients : lors des rapatriements depuis l'étranger, l'ensemble de l'équipage se mobilise pour que le transport soit le plus délicat et le plus confortable possible. Les missions dans des pays lointains avec notre jet-ambulance long-courrier, le Challenger 605, font également partie des missions de nos sauveteurs aériens, tout comme le transport de prématurés avec l'incubateur de LAR.



CASABLANCA, MAROC

easify
your health.

Pas de délai
général de carence
en souscrivant
avant le
01.08

Sa **santé** Notre **sérénité**

Avec **EASY HEALTH**, prenez
soin de ceux que vous
aimez et comptez sur nous
pour protéger leur santé.

easify.lu

DKV
Luxembourg

membre du Groupe **lalux**



„Das Universum hört zu“

« L'univers m'a écoutée »

Paulina Jędrzejczak arbeitet seit Anfang 2020 als Ingenieurin bei der LAR. Als sie ihre Stelle antritt, weiß sie noch nicht, dass die Coronapandemie wenige Wochen später die wohl größte Krise in der Geschichte der Luftfahrt auslösen wird. Im Interview mit LAR-NEWS berichtet sie, wie sie diese Zeit erlebt hat und wie es ihr als einer der ersten Frauen in der Technikabteilung der LAR ergeht. Und sie verrät, dass es sich durchaus lohnt, sich auf unvorhergesehene Wendungen im Leben einzulassen.

Würdest du dich bitte kurz vorstellen?

Mein Name ist Paulina Jędrzejczak. Ich bin 32 Jahre alt und komme aus Polen. Ich habe an der Technischen Universität in Wrocław Maschinenbau mit der Spezialisierung Luftfahrttechnik studiert. Seit ca. drei Jahren arbeite ich in der LAR-Gruppe und bin mittlerweile als Planungsingenieurin in der Wartung tätig.

Paulina Jędrzejczak travaille comme ingénieure chez LAR depuis début 2020. Lorsqu'elle prend ses fonctions, elle ne se doute pas que quelques semaines plus tard, la pandémie déclenchera ce qui sera probablement la plus grande crise de l'histoire de l'aviation. Dans l'interview avec LAR-NEWS, Paulina revient sur cette période, mais aussi sur son ressenti en tant qu'une des premières femmes à travailler au sein du département technique de LAR. Sa conclusion ? Cela vaut vraiment la peine de s'engager dans les tournants imprévus de la vie.

Peux-tu te présenter brièvement ?

Je m'appelle Paulina Jędrzejczak, j'ai 32 ans et je viens de Pologne. J'ai étudié l'ingénierie mécanique à l'université technique de Wrocław, avec une spécialisation en ingénierie aéronautique. Je travaille depuis environ trois ans au sein du groupe LAR et j'occupe désormais le poste d'ingénieure de planification dans la maintenance.

Hast du dich immer schon für Technik und die Luftfahrt interessiert?

Um ehrlich zu sein, hätte ich nie gedacht, dass ich einmal in der Luftfahrt landen würde. Ich habe mich schon als kleines Kind für Kunst interessiert und hatte ein Talent fürs Malen und Zeichnen. In der Schule war ich aber auch in den technischen Fächern sehr gut. Außerdem ist mein Vater von Beruf Automechaniker. Ich kam also schon früh mit Technik in Berührung und habe mich schlussendlich für ein Studium an der Technischen Universität entschieden. Dort wurde ich dann auf die Spezialisierung im Bereich Luftfahrt aufmerksam. Ich muss zugeben, dass die Entscheidung für ein technisches Studium zum Teil auch rational war, weil ich wusste, dass ich damit leichter einen guten Job finden würde.

Wie bist du zur LAR gekommen?

Auch das war nicht geplant. Ich habe nach meinem Studium als Ingenieurin bei Ryanair angefangen. Nach fünf Jahren hatte ich dann das Gefühl, dass es Zeit für etwas Neues ist. Offenbar hört das Universum zu, denn genau zu diesem Zeitpunkt erzählte mir ein Freund, dass es bei der LAR eine offene Stelle gibt, die zu mir passt. Der Gedanke, nach Luxemburg zu gehen, war für mich zuerst schon etwas verrückt. Schließlich dachte ich mir: „Warum nicht? Wer nicht wagt, der nicht gewinnt.“ Ich bewarb mich und dann ging alles sehr schnell. Und ich meine wirklich schnell: Von der Info über die offene Stelle bis zur Unterzeichnung meines Vertrages verging nur eine gute Woche. Innerhalb kürzester Zeit hatte ich ein Online-Interview und zwei Tage später saß ich im Flieger nach Luxemburg für einen Probetag. Ich denke, das ist einzigartig und hebt die LAR von anderen Arbeitgebern ab.

Was ist dein Aufgabengebiet bei der LAR?

Ich habe in der CAMO-Abteilung angefangen und dort teils als Systemadministratorin für die AMOS-Software und teils als Ingenieurin gearbeitet. Seit mehr als anderthalb Jahren bin ich nun in der Wartungsplanung in der Abteilung Part 145. In der Planungsabteilung prüfen wir, wer die notwendigen Arbeiten auf welche Weise fristgerecht durchführen kann. Unser Ziel ist es, den Kollegen zu helfen, so gut und so schnell wie möglich auf unvorhersehbare technische Ereignisse zu reagieren. Zudem bin ich weiterhin Systemadministratorin für die AMOS-Software.

CAMO, AMOS, Part 145 – kannst du bitte erklären, was diese Abkürzungen bedeuten?

Natürlich. CAMO steht für „Continuing Airworthiness Management Organisation“. Die CAMO-Abteilung stellt sicher, dass ein Fluggerät aus rechtlicher Sicht flugtauglich ist. Man kann sich das wie die technische Prüfstelle bei einem Auto vorstellen.

As-tu toujours été intéressée par la technique et l'aviation ?

Pour être honnête, je n'aurais jamais imaginé atterrir un jour dans l'aviation. Je me suis intéressée à l'art dès mon plus jeune âge et j'avais un don pour la peinture et le dessin. Mais à l'école, j'étais également très douée dans les matières techniques. En plus, mon père est mécanicien automobile de profession. J'ai donc été très tôt en contact avec la technique et j'ai finalement opté pour des études à l'université technique. C'est là que j'ai découvert la spécialisation dans le domaine de l'aéronautique. Je dois admettre que ce choix d'études techniques était en partie rationnel, car je savais qu'il me permettrait de trouver plus facilement un bon emploi.

Comment es-tu arrivée chez LAR ?

Là encore, ce n'était pas prévu. Après mes études, j'ai commencé à travailler comme ingénieure chez Ryanair. Puis, au bout de cinq ans, j'ai senti qu'il était temps de passer à autre chose. Apparemment, l'univers m'a écoutée, car c'est à ce moment précis qu'un ami m'a dit qu'il y avait chez LAR un poste vacant qui me correspondait. Au début, l'idée d'aller au Luxembourg me paraissait un peu folle. Finalement, je me suis dit : « Pourquoi pas ? Qui ne tente rien n'a rien ! ». J'ai posé ma candidature et ensuite tout est allé très vite, vraiment très vite : entre cette info sur ce poste vacant et la signature de mon contrat, il ne s'est écoulé qu'une semaine. En très peu de temps, j'ai eu un entretien en ligne et deux jours plus tard, j'étais dans l'avion pour faire une journée d'essai au Luxembourg. Je pense que c'est assez unique et que LAR se démarque ainsi des autres employeurs.

Quelles sont tes tâches chez LAR ?

J'ai commencé dans le département CAMO où j'ai travaillé en partie comme administratrice système pour le logiciel AMOS et en partie comme ingénieure. Depuis plus d'un an et demi, je travaille à la planification de la maintenance au sein du département Part 145. Au sein de ce département, nous vérifions qui peut effectuer les travaux nécessaires et de quelle façon les effectuer en respectant les délais impartis. Notre objectif est d'aider les collègues à réagir aussi bien et aussi rapidement que possible aux événements techniques imprévisibles. Je continue aussi toujours à être administratrice système pour le logiciel AMOS.

CAMO, AMOS, Part 145 - peux-tu expliquer ce que signifient ces abréviations ?

Bien sûr ! CAMO signifie « Continuing Airworthiness Management Organisation ». Le service CAMO assure qu'un appareil est en état de naviguer d'un point de vue légal. C'est un peu comme le contrôle technique pour une voiture. Et Part 145, c'est la

Part 145 ist die Wartungsabteilung, wie die Werkstatt bei einem Auto. Wenn eine Reparatur oder Instandhaltung an einem Fluggerät notwendig ist, stellt CAMO eine Anfrage an Part 145, wo die Arbeit physisch ausgeführt wird. AMOS ist die Abkürzung für die Support-Software, die sowohl von der CAMO-Abteilung als auch von Part 145 verwendet wird.

maintenance, comme le garage pour une voiture. Lorsqu'une réparation ou un entretien est nécessaire sur un aéronef, le CAMO fait une demande à Part 145, où le travail est alors effectué physiquement. AMOS, enfin, est l'abréviation du logiciel d'assistance utilisé à la fois par le service CAMO et par Part 145.

Du bist von der größten Airline Europas zur LAR gewechselt. Wie war das für dich?

Das Erste, was mir positiv aufgefallen ist, war die überschaubare Größe der LAR. Dadurch kommt man leichter mit den anderen Abteilungen in Kontakt als in einem Großunternehmen. Das wirklich Entscheidende ist jedoch das Bewusstsein, dass man für eine Luftrettung arbeitet, die einen unverzichtbaren Dienst für das Land leistet. Das gibt deiner Arbeit einen besonderen Wert und Sinn und hat meine Perspektive verändert.

Tu es passée de la plus grande compagnie aérienne d'Europe à LAR. Quel a été ton ressenti ?

La première chose qui m'a paru positive, c'est que LAR est une entreprise de taille humaine. Cela permet d'entrer plus facilement en contact avec les autres départements que dans une grande firme. Mais ce qui est vraiment capital, c'est le fait de prendre conscience que l'on travaille pour un sauvetage aérien qui rend un service indispensable au pays. Cela donne du sens et une valeur particulière à ton métier et ça a changé ma perspective.

Was ist für dich das Schönste an deinem Beruf?

Zum einen gefällt mir sehr, dass ich in einem dynamischen Umfeld bin. Jeder Tag ist anders und man weiß nie, was kommt. Ich bin im ständigen Austausch mit meinen Kollegen. Zum anderen schätze ich wirklich sehr, wie die LAR sich um ihre Mitarbeiter kümmert. Ich habe unmittelbar vor Beginn der Coronakrise hier

Justement, qu'est-ce qui est le plus beau pour toi dans ton métier ?

J'aime beaucoup le fait d'évoluer dans un environnement dynamique. Chaque jour est différent et on ne sait jamais ce qui va arriver. Je suis en contact permanent avec mes collègues. D'autre part, j'apprécie vraiment beaucoup la manière dont LAR prend soin de ses collaborateurs. J'ai commencé à travail-



Paulina Jędrzejczak arbeitet als Ingenieurin in der Wartungsplanung für die LAR-Flotte.

angefangen. Trotz all der Veränderungen, die damals in meinem Leben stattfanden, habe ich diese Phase aber nie als Krise erlebt. Ich fühlte mich bei der LAR sicher, geschützt und bekam wirklich jegliche Unterstützung. Das hat meine Wahrnehmung der LAR nochmals verändert. Ich bin wirklich dankbar, dass ich mit der LAR als Arbeitgeber durch diese schwierige Zeit gehen konnte.

Und was sind die Herausforderungen?

Nun, die Tatsache, dass du nie weißt, was kommt, ist natürlich auch eine Herausforderung. Denn wenn ein ernstes unvorhergesehenes Ereignis eintritt, bedeutet das Stress und man steht unter Druck, eine Lösung zu finden. Ich denke, das ist unabhängig davon, wie viel Erfahrung und Wissen man hat. In solchen Situationen kommt es auf die richtige Einstellung an und man muss sich darauf konzentrieren, das Problem zu lösen.

Du arbeitest als Frau in einer Männerdomäne. War das jemals ein Thema?

Das ist eine interessante Frage. (*grinst*) Ich denke, wenn du zeigst, dass du mit niemandem konkurrieren möchtest und bereit bist zu lernen, dann macht es keinen Unterschied, welches Geschlecht man hat. Ich hatte immer vorwiegend mit Männern zu tun und kann mich nicht daran erinnern, jemals ein Problem gehabt zu haben. Bei der LAR war ich eine der allerersten Frauen im technischen Bereich. Mittlerweile gibt es eine weitere Kollegin im Part 145 und eine Ingenieurin in der CAMO-Abteilung. Was für mich einen größeren Einfluss hat, ist die Arbeitskultur eines Landes. Ich finde, die ist hier auf einem sehr hohen Niveau. Ich habe nicht das Gefühl, dass die Frage, welches Geschlecht du hast, wirklich eine Rolle spielt.

Was war dein spannendstes berufliches Erlebnis bisher?

An ein Ereignis erinnere ich mich besonders gerne. Einer unserer Hubschrauber ist mit aufblasbaren Schwimmern ausgestattet, die eine Notwasserung ermöglichen. Vor einiger Zeit stand ihre Wartung an. Dazu musste der Hubschrauber an seinem Rotorkopf hochgehoben werden. Es war ein bisschen so, als ob man ihn an seinen Haaren hochgezogen hätte. Das allein war schon ein Abenteuer. Als der Hubschrauber dann in der richtigen Höhe war, wurden die Schwimmer ausgelöst. Das explosionsartige Geräusch zu erleben und das Equipment live zu sehen, war ein einzigartiger Moment, der sich in mein Gedächtnis eingebrannt hat.

Vielen Dank für das Gespräch!

ler ici juste avant le début de la crise de COVID-19. Malgré tous les changements qui ont eu lieu dans ma vie à cette époque, je n'ai jamais vécu cette phase comme une crise. Je me suis sentie en sécurité et protégée chez LAR et j'ai vraiment reçu tout le soutien possible, ce qui a encore une fois changé ma perception de LAR. Je suis vraiment reconnaissante d'avoir pu traverser cette période difficile avec LAR comme employeur.

Et quels sont les défis de ta profession ?

Le fait de ne jamais savoir ce qui va arriver est naturellement un défi en soi. Lorsqu'un événement grave et imprévu survient, on est stressé et sous pression pour trouver une solution. Je pense que c'est indépendant de l'expérience et des connaissances que l'on a. Dans ce genre de situation, il faut avoir la bonne attitude et se concentrer sur la résolution du problème.

Est-ce que ça a déjà été un problème que de travailler en tant que femme dans un univers plutôt masculin ?

(*Sourire*) C'est une question intéressante. Je pense que si tu montres que tu ne veux entrer en concurrence avec personne et que tu es prête à apprendre, le sexe ne fait pas de différence. J'ai toujours eu principalement affaire à des hommes et je ne me souviens pas avoir rencontré de problème. Chez LAR, j'ai été l'une des toutes premières femmes à travailler dans le domaine technique. Mais entre-temps, une autre collègue est arrivée au département Part 145 ainsi qu'une ingénieure au CAMO. Selon moi, ce qui a le plus d'influence, c'est la culture du travail qu'a le pays. Je trouve qu'elle est ici d'un très haut niveau. Je n'ai pas l'impression que la question du sexe joue vraiment un rôle.

Quelle a été ton expérience professionnelle la plus passionnante jusqu'à présent ?

Il y a un événement dont je me souviens particulièrement bien. L'un de nos hélicoptères est équipé de flotteurs gonflables qui permettent un amerrissage d'urgence. Il y a quelque temps, il a fallu procéder à leur entretien. Pour cela, l'hélicoptère devait être soulevé par le rotor. C'est un peu comme si on l'avait soulevé par les cheveux. Rien que ça, c'était déjà toute une aventure. Une fois l'hélicoptère à la bonne hauteur, les flotteurs ont été déclenchés. Entendre ce bruit qui ressemble à une explosion et voir l'équipement se déclencher en direct a été un moment unique qui est resté gravé dans ma mémoire.

Merci beaucoup pour cet entretien !

Besucher bei der LAR

Wenn Sie uns mit Ihrem Verein, Unternehmen oder Ihrer Organisation besuchen möchten, schreiben Sie uns gerne eine E-Mail an: redaction@lar.lu

Visiteurs chez LAR

Si vous avez envie de nous rendre visite avec votre club, entreprise ou organisation, contactez-nous par e-mail à : redaction@lar.lu



Deutsche Krankenkassen Saarland



Lycée Technique pour Professions de Santé (LTPS)



L'Union Royale Belge (URB - BKV)



Diplôme d'Initiation aux Métiers Aéronautiques et Spatiaux (DIMAS)

luxembourg
city tourist office

**LUXEMBOURG CITY
UNDERGROUND**

**DIVE INTO
THE DEPTHS
OF THE CITY**

Tickets

luxembourg-city.com

Luxembourg City Tourist Office
- Place Guillaume II

Liebes LAR-Mitglied,

jeden Tag brechen unsere Einsatzcrews an Bord unserer Rettungshubschrauber und Ambulanzflugzeuge im Schnitt zu acht lebensrettenden Missionen auf.

Waren Sie selbst schon einmal auf die Hilfe der Luxembourg Air Rescue angewiesen?

Dann können wir es kaum erwarten, von Ihnen zu hören!

Als LAR-Botschafterin oder LAR-Botschafter helfen Sie uns, noch mehr Menschen von der LAR-Mitgliedschaft zu überzeugen!

Sie helfen uns, noch mehr Leben zu retten!

Bitte melden Sie sich per E-Mail an redaction@lar.lu.

Cher membre LAR,

Chaque jour, nos équipes d'intervention partent en moyenne pour huit missions salvatrices à bord de nos hélicoptères de sauvetage et de nos jets ambulances.

Avez-vous déjà eu besoin de l'aide de Luxembourg Air Rescue ?

Dans ce cas, nous sommes impatients d'avoir de vos nouvelles !

En tant qu'ambassadeur ou ambassadrice LAR, vous nous aidez à convaincre encore plus de personnes de devenir membre LAR !

Vous nous aidez à sauver encore plus de vies !

Veillez nous contacter par e-mail à redaction@lar.lu.



Gostingen, 8 May 2023

Dear LAR,

On Thursday, 4th of May, your helicopter came to Gostingen to rescue me. I fell off my roof. I just wanted to thank the Doctor and the crew that were amazing and so reassuring. I am doing fine, with just a few broken vertebrae.

Thank you so much,

Duncan

Luxembourg, le 29 avril 2023

Bonjour à toute l'équipe,

Le 8 avril 2023, je vous ai contacté afin d'organiser le rapatriement de mon papa, qui a été victime d'un AVC lors de son séjour au Portugal. Mes frères et moi tenons à vous remercier pour tout ce que vous avez fait, et ce de la première minute où j'ai eu Stéphane au téléphone jusqu'à la dernière minute où mon papa a été amené par votre équipe médicale aux urgences du CHL.

C'était malheureusement une première pour nous, mais grâce à votre aide, nous avons réussi à faire revenir notre papa près de nous sans aucune inquiétude. Votre équipe s'est occupée de tout organiser, ce qui a été un grand soulagement pour nous. Tout était parfait, tout le personnel d'une gentillesse irréprochable, il est rare de voir cela de nos jours. Donc du fond du cœur, un grand MERCI à vous tous, nous ne vous oublierons jamais.

Nous racontons notre expérience à tout le monde et nous incitons tous ceux qui ne sont pas membres à le devenir.

Bravo, vous pouvez être fiers de vous !

Cordialement,

Marlène P.

Luxembourg, 24 April 2023

Dear LAR Team,

I would like to thank the whole team who rescued me: Dr. Annemay Huppert, flight nurse François Peltier, and the pilots Raphael Stelzer and Eric Olivieri.

There are not enough words to praise them all, I can only recommend that those who have not joined Air Rescue, to do so as soon as possible. The level of service was impeccable, down to the professionalism of the whole team. The way they helped to get me and my wife home from Ibiza, they collected us from the hospital in Ibiza town, took care of our baggage, made sure that I was not suffering from being loaded into the ambulance, the same as getting me into the aircraft. Giving me medication to ease the pain, providing food and beverages.

I don't think there are many countries who can provide the kind of service as Air Rescue in Luxembourg. We are so lucky; every inch of journey was totally to make me as comfortable as possible, taking care of me after landing, transporting me by ambulance to the CHL Hospital.

Just an incredible experience, even when I was not feeling very well, they made a huge effort to look after me and my wife.

A big, big, thank you to everybody, especially to Mr. René Closter.

Best Regards,

Cottam-Becca Astrid & Paul Nigel John





IHR GESUNDHEITSPARTNER FÜR JEDE GENERATION


 MOBILER PFLIEDIENST
24/7


 SENIORENRESIDENZEN


 TAGESSTÄTTEN


 URLAUBSBETTEN


 NUETS PÄIPERLÉCK


 ROUDE KNAPP
TELEALARM

Entdecken Sie unser Netzwerk!
www.paiperleck.lu

☎ 24 25

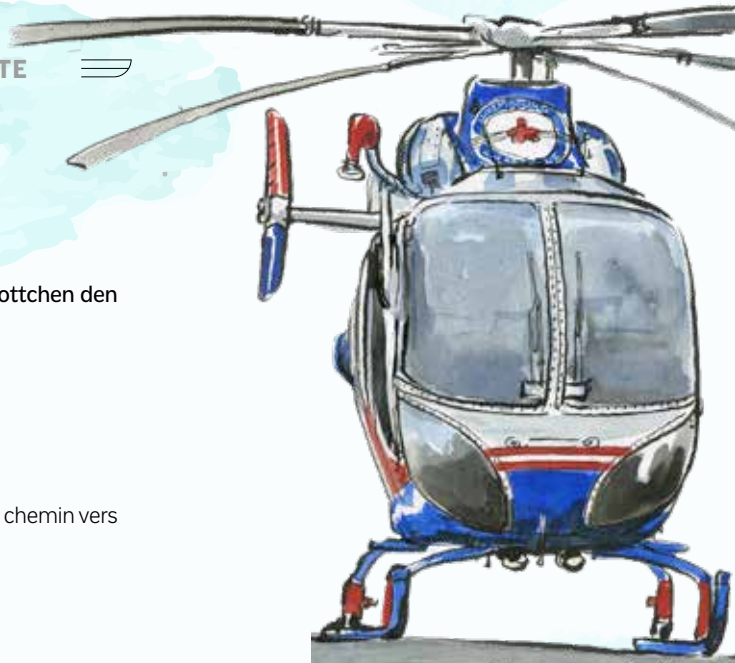


Aides et Soins à Domicile - Résidences Seniors


 d'Gesondheetskeess


 LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et de la Grande Région


 MAIRIE DE
LUXEMBOURG

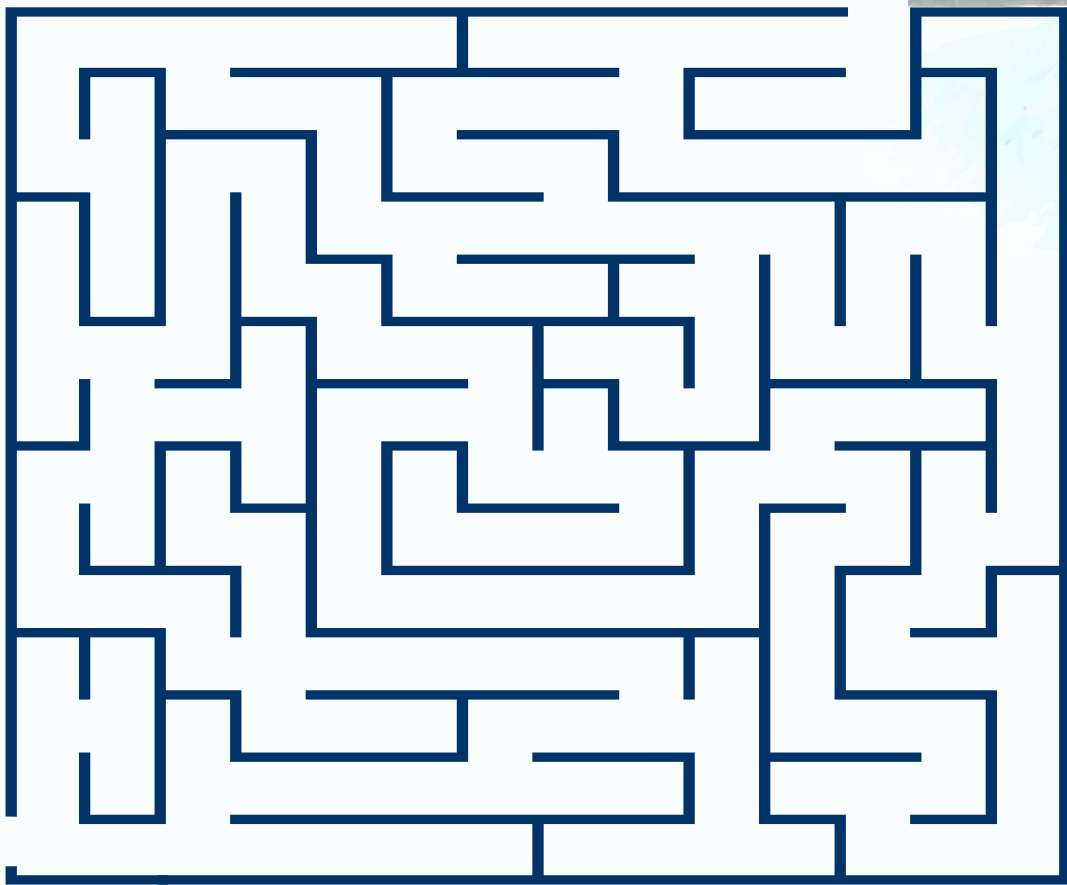


Finde den Weg

Captain Teddy braucht deine Hilfe! Bitte zeig unserem Maskottchen den Weg zum LAR-Rettungshubschrauber!

Trouve le chemin

Captain Teddy a besoin de ton aide! Montre à notre mascotte le chemin vers l'hélicoptère de sauvetage LAR!



EEN DAG MAT DER AIR RESCUE ËNNERWEE

ESOU WAR
DAT NET
GEDUECHT!



ËNNERHALT MUSS OCH SINN



KEE STRESS
MIR SI GLÄCH
ESOUWÄIT



35 JOËR LAR



AM ASAATZ OCH
FIR DE KUCH ZE
SCHNEIDEN

ALMEIDER



Stylisch und bequem: die neuen LAR-Socken

Stylées et confortables : les nouvelles
chaussettes LAR



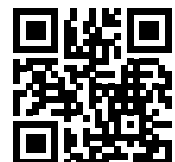
NEW

LAR-Socken
unisexe

55 €

... und viele weitere Kleidungsstücke auf: lar.lu

... et de nombreux autres vêtements sur : lar.lu





Singapur und Bali

Multikulti-Metropole und Insel der Götter

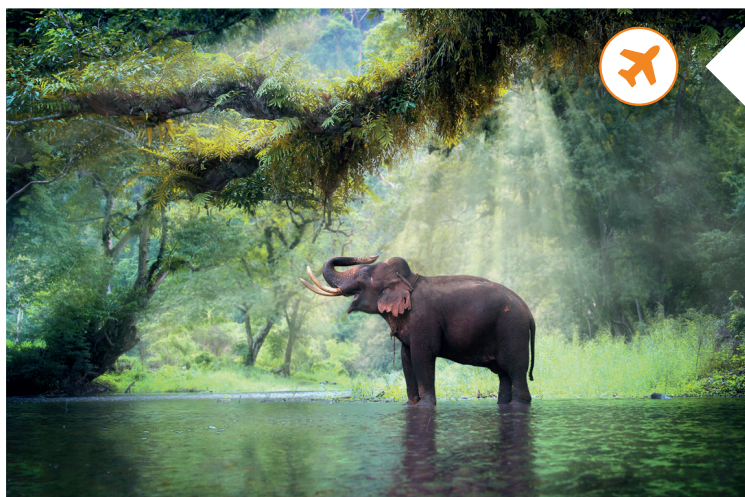
14 Tage

05.10. - 18.10.2023

ab 4.128 €



Erleben Sie die Multikulti-Metropole Singapur. Tauchen Sie ein in die Vielfalt dieser Stadt: Chinatown, Little India, Kolonialbauten neben modernsten Hochhäusern und die unzähligen Shoppingmalls der Orchard Road. Anschließend lernen Sie Bali mit seinen mystischen Tempeln und seiner tropischen Vegetation während einer Rundreise kennen und können während einer Badeverlängerung am traumhaften Strand von Nusa Dua entspannen.



Faszination Thailand

Rundreise im Land des Lächelns

11 Tage

30.10. - 09.11.2023 / 06.11. - 16.11.2023

ab 3.480 €



Thailand, das Land des Lächelns. Zauber Asiens und Exotik pur. Kulturhistorische Stätten mit prachtvollen Tempelanlagen, eine faszinierende Berg- und Dschungellandschaft mit zahmen Waldelefanten, Traumstrände und pulsierende Städte - all das sind verschiedene Facetten dieses asiatischen Traumzieles. Erleben Sie diese Vielfalt auf einer einzigartigen Rundreise.



Costa Rica & Nicaragua

Atemberaubendes Zentralamerika

14 Tage

04.11. - 17.11.2023

ab 4.695 €



ACL - Mitgliederreise: Nicaragua und Costa Rica - die perfekte Mischung aus formvollendeter Kolonialarchitektur und üppigster Natur. Diese Reise zeigt Ihnen die Höhepunkte der beiden zentralamerikanischen Staaten. Sie entdecken das Naturschutzgebiet Monteverde, die Kolonialstädte Granada und León, fahren auf der berühmten Panamericana, sehen die Insel Ometepe, den Vulkan Arenal und vieles mehr.





DE VOTRE VISION NAÎT L'AVENIR

Vous souhaitez planifier la cession ou la transmission de votre entreprise, développer votre patrimoine, protéger vos proches ou encore préparer votre retraite ?

Votre banquier privé, avec l'appui de nos experts financiers et ingénieurs patrimoniaux, est à vos côtés pour écrire l'avenir de votre patrimoine dans le respect de vos valeurs.

bgl.lu/fr/banqueprivée



BGL BNP PARIBAS
BANQUE PRIVÉE

La banque
d'un monde
qui change